



WOJEWODA WIELKOPOLSKI

Poznań, 5 czerwca 2019 r.

KN-X.431.49.2019.3

Pani
Józefa Borowiak
ul. gen. St. Sosabowskiego 4
64-115 Świąciechowa

Sprawozdanie z kontroli

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego¹, zwanej dalej „ustawą o zawodzie tłumacza przysięgłego” oraz art. 52 ustawy z dnia 15 lipca 2011 r. o kontroli w administracji rządowej² w związku z § 2 zarządzenia Nr 152/17 Wojewody Wielkopolskiego z dnia 11 kwietnia 2017 r. w sprawie trybu i sposobu kontroli prowadzonych przez wojewodę, dla kontroli których tryb i sposób ich prowadzenia nie został uregulowany lub został uregulowany częściowo w odrębnych przepisach przeprowadzona została w dniu 4 czerwca 2019 r. przez Annę Stanisławską – starszego specjalistę i Annę Gawrysiak – starszego inspektora wojewódzkiego z Wydziału Kontroli, Prawnego i Nadzoru Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu³ kontrola działalności tłumacza przysięgłego Pani Józefy Borowiak, ul. gen. Stanisława Sosabowskiego⁴ 4, 64-115 Świąciechowa⁵.

Kontrolą objęto działalność Pani Józefy Borowiak w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego, wykonane na żądanie podmiotów, o których mowa w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, dla których stawki wynagrodzenia zostały określone w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego⁶ w okresie od 1 stycznia 2016 r. do 4 czerwca 2019 r.⁷

¹ Dz. U. z 2017 r. poz. 1505 ze zm.

² Dz. U. z 2011 r. Nr 185 poz. 1092 ze zm.

³ Na podstawie upoważnienia Wojewody Wielkopolskiego nr 196/19 z 9 maja 2019 r.

⁴ Na podstawie zarządzenia zastępczego Wojewody Wielkopolskiego z dnia 6 czerwca 2018 r. w sprawie nadania ulicy Ludowego Wojska Polskiego położonej w miejscowości Świąciechowa nazwy gen. Stanisława Sosabowskiego (Dz. Urz. Woj. Wlkp. z 2018 r. poz. 4697), nazwa ulicy wskazana na liście tłumaczy przysięgłych w brzmieniu: Ludowego Wojska Polskiego, została zmieniona na: gen. Stanisława Sosabowskiego.

⁵ Pozycja na liście tłumaczy przysięgłych: TP/587/05.

⁶ Dz. U. z 2005 r. Nr 15 poz. 131 ze zm., zwanym dalej „rozporządzeniem”.

⁷ Do dnia zakończenia kontroli.

W okresie od 1 stycznia 2016 r. do 4 czerwca 2019 r.⁸ Pani Józefa Borowiak nie dokonała żadnych wpisów w repertorium, w tym wpisów dotyczących zleceń na rzecz podmiotów, o których mowa w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.

W ww. okresie Pani Józefa Borowiak nie pobrała wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego wykonane na żądanie sądu, prokuratora, Policji oraz organów administracji publicznej wg stawek określonych w rozporządzeniu.

Pani Józefa Borowiak oświadczyła⁹, że w okresie objętym kontrolą:

- 1) nie wykonywała czynności tłumacza przysięgłego,
- 2) nie odmówiła wykonania czynności tłumacza przysięgłego na żądanie podmiotów, o których mowa w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.

Informuję, że zgodnie z art. 52 ust. 5 ustawy o kontroli w administracji rządowej, ma Pani prawo w terminie trzech dni roboczych od dnia otrzymania sprawozdania przedstawić do niego stanowisko; jednakże nie wstrzymuje to realizacji ustaleń kontroli.

z up. Wojewody Wielkopolskiego

(-) *Jolanta Oko-Brzezińska*
Z-ca Dyrektora Wydziału
Kontroli, Prawnego i Nadzoru

⁸ tj. w okresie dłuższym niż trzy lata.

⁹ Oświadczenia złożone 4 czerwca 2019 r.